# chp5-chp7

# 第五章：飞过去更快

备注： （请参阅章节末尾的备注。）

不久之后，九月一日的清晨，哈利·波特打了个哈欠，从床上起来。

他伸了个懒腰，先是后腿，然后是前腿，他的翅膀伸展开来，几乎触及到了屋檐。然后他摇了摇身体，松了松所有的关节，查看了铁路时刻表。

哈利选择利用公共交通工具前往国王十字车站，而不是依赖他叔叔的好意送他去。火车站并不太远，从那里他可以前往伦敦，然后乘坐地铁到达目的地。

完全可以直接去滑铁卢站然后乘地铁，但是在查看地铁线路图后，哈利选择了另一条路线。通过提前下车一站，在沃克索尔，他可以使用维多利亚线，直接到达国王十字，而不必换乘列车——而从滑铁卢站出发的地铁线路都不通往他想去的地方，这意味着要换更多的车次，把他沉重的行李箱和海德薇的笼子搬来搬去。

他花了大约半个小时，确保把所有的物品都堆放进行李箱里，行李箱上面放了一套袍子——他会在火车上穿——下面堆放着他的设备，用书籍和一堆霍格沃茨的信件固定着。（其余的放在一个普通的盒子里，留在阁楼里。）

“准备好要出发了吗？”他问，海德薇对他轻轻地嗖了一声。把这当作是同意，他关上了她的笼门，然后开始搬运行李。

这个方案是经过他精心考虑的。让行李箱从阁楼梯上撞下来很可能会吵醒杜斯利一家，这只会让情况变得更尴尬，而从窗户飞出去意味着把窗户留着开着，这会产生同样的效果。所以一切准备就绪后，哈利把行李箱推到窗户外面一半，然后爬到它的上面。

经过了几分钟的尴尬，但现在还很早，哈利展开了翅膀，用力绷紧，然后把行李箱完全拉到了外面。他用尽全力拍打着翅膀，从瓦片上掀起了一阵尘土，慢慢地把行李箱降到了外面的街道上。

接下来是海德薇的笼子，这样携带起来会更容易一些，因为即使是对于几秒钟来说，它也不是他能飞起来的极限。然后哈利回到屋里，关上窗户，拉上手柄，然后悄悄地爬下阁楼，下楼到前门口。

门在他身后发出了咔嗒声，哈利就这样开始了去学校的路程。

他剩下的大部分英镑都花在了从利特尔温吉到沃克索尔的火车票上，刚好剩下一点钱买午餐和地铁票。哈利对自己精心的预算感到相当自豪，因为这意味着他能买尽可能多的书籍，并把他的行李箱搬上了一辆几乎空无一人的黎明列车——今天是星期天，意味着没有上班的人——然后安心地享受这段旅程。

如果他能减轻行李箱的重量，几乎肯定有某种魔法可以做到这一点，他本可以直接飞到国王十字。但这样一来，他可以读一本书，搬运行李的工作大部分都由火车完成了，而且他的时间表仍然是很充裕的。

哈利没有考虑到英国铁路最重要的一点——不要依赖它们。

在一个叫做皇后镇路的车站外面拖了一个多小时后——哈利曾经认真地考虑过自己亲自把火车推进伦敦的想法——他们终于到达了沃克索尔，哈利龙行虎步地把行李箱从火车上拖了下来，海德薇的笼子的提手轻轻地被他夹在了牙齿中。

每隔几秒钟提醒自己不要咬下去，哈利一边朝下走，一边关注着时间。穿越伦敦的车票价格正好和他计划的一样，几分钟的尴尬后，他就坐上了他的旅程的第二部分。

十五分钟内，五个车站就这样过去了，到了九点半，哈利已经在国王十字车站地下的迷宫般的隧道中了。沃克索尔还算简单，但这里实在是太令人困惑了——有五条地铁线和三条常规铁路线共用同一个车站——哈利不舒服地意识到，他沉重的老式行李箱和他的活猫头鹰吸引了相当多的注意力，即使这里的人们都看不到他是一只龙。

“那是一条龙吗？”有人问道。

哈利惊讶地转过头，把眼镜弹到了地上，然后看到一个大约和他年龄相仿的男孩正盯着他。

“别盯着看，迪恩！”一个女人告诉他。“当然不是，那是只猫头鹰。”

“不是那只猫头鹰，妈妈，”迪恩回答说。“是那个，抱着行李箱和猫头鹰笼子——你看不到，嗯，他？她？”

“你是指我吗？”哈利问道，用爪子钩住海德薇的笼子把它放了下来。

“不是，我是指另一只该死的龙！”迪恩反驳道，他妈妈对他挥了挥手。

“迪恩·托马斯！”托马斯夫人（？）责备道。“我可没教你这样说话！”

“对不起，妈妈，”迪恩耸了耸肩。“但…你真的看不出他是一条龙吗？”

“等一下，”哈利捡起了他的眼镜。“你能看出我是一条龙吗？”

他歪着头。“霍格沃茨，对吧？”

“是的，是我，”迪恩同意了。“我早就该猜到我会在伦敦中心碰到一条随便一个龙了，这肯定是魔法。”

“你说什么，迪恩？”托马斯夫人（？）问他。

“这是魔法，”哈利乐意地解释道。“我想，不管怎么说。”

“是的，你想，”迪恩哼了一声。“可能是任何其他原因。”

“我一个月前才发现魔法的存在，”哈利志愿地透露道。“在那之前，我以为这只是长大后有时会发生的事情——或者女孩，我猜。”

“是的，因为这是正常的，”迪恩笑着说。“所以你也是个麻瓜出身？”

“我相当确定我不是，但我是和舅舅舅妈一起长大的，他们不是魔法的，”哈利说。“你知道怎么去到铁路站台吗？我在这里完全迷路了。”

“这太诡异了，”迪恩低声说道，看着周围各种方向穿行的人们。“我的意思是，我们被一些奇怪的目光盯着，但那是因为你的猫头鹰。不是因为你是一条龙。”

“是的，但我有点习惯了，”哈利回答道。“其实被注意到是一条龙才是更奇怪的事情。”

黑人扭头看着他。“不，更奇怪的是你还没告诉我你支持哪个球队。”

“我没有球队，”哈利告诉他——这是事实。在发现被球击中他的翅膀被认为是“手球”后，他对足球没什么兴趣，而且在杜斯利家他根本没有时间收听收音机或看电视——至少没有足够的时间真正去关注一支球队。

“好吧，你是来自萨里郡的，所以…水晶宫？迪恩猜。“听起来像是一条龙会喜欢的事情。”

“听起来像是一条龙会住的地方，”哈利告诉他。“而且不，我不是水晶宫的粉丝。”

迪恩差点停下脚步，被一个可怕的想法击中了。

“…难道是米尔沃尔吗？”

“什么？”

“幸好不是，”迪恩说着，匆匆回到了哈利的购物车旁。“只要不是米尔沃尔，也不是热刺，对我来说就行。”

他们绕过拐角，看到了九和十之间的空间。

“你的午餐带上了吧，迪恩？”托马斯夫人问。

“我当然带上了，妈妈，”迪恩回答道。“记得放在我的箱子里了，记得吧？”

“你还是最好检查一下，”她劝告道，哈利把购物车停了下来，而迪恩打开了他的手提箱检查。

“…妈妈，你给了我蛋黄酱和水芹吗？”他问。“谢谢！”

“好吧，你要离家几个月了，”她说。“去的时候别忘了好好吃饭，我不知道巫师的食物是什么样子的……”

“你知道吗？”迪恩问，抬头看着哈利。“我知道你说你是被非魔法人带大的，但我以为你可能会有点想法。”

“对不起，不知道，”哈利摇了摇头。“大多数东西对我来说都很美味。不过我路上已经吃过点心了，我的火车晚点了，所以我从餐车上买了一个。”

“…天哪，”迪恩眨了眨眼。“如果你能吃下那个，大多数东西对你来说都应该很美味。”

哈利耸了耸肩，没有提到他实际上连包装都吃了。（他觉得吃下哪个更好一些。）

托马斯夫人突然抱住了迪恩，紧紧地拥抱着他，亲了他一口。哈利把目光移开，对整件事感到有些尴尬，等到她放开了他，告诉他要好好玩。

然后他们俩走向了九和十之间的空间。

“显然，如果你闭上眼睛会有帮助？”哈利乐意地提醒道。“我写信给某人询问过，他告诉我这样。”

“试试看吧，”迪恩承认道。“但是，无论如何，既然你说你不支持足球队……有考虑过西汉姆吗？”

九又四分之三站台，事实证明，在某些方面与对角巷很相似。

这又是一个让哈利对它到底在哪里感到有些困惑的地方。他清楚地看到了站台的尽头，以及停在铁轨上的老式蒸汽火车，但如果他决定飞向那个方向……会发生什么？

他会直接出现在国王十字车站外的铁路线上吗？转身意味着他可以重新进入九又四分之三站台吗？

西汉姆作为一个足球俱乐部实际上是个好地方吗？

这些和其他问题让哈利在与迪恩穿过人群的时候陷入了沉思。他有点注意到了一直站在入口处的女巫和巫师，但是他的角度不太好，看不到他们在购物车和上面的行李箱的远端，迪恩一直在谈论特雷弗·莫雷和朱利安·迪克斯和弗兰克·麦卡文尼等名字，这些名字哈利根本没有任何上下文。

“…希望这个赛季会很好，虽然我不知道霍格沃茨是否有电视之类的东西，”迪恩继续说道，当他们接近火车时稍微放慢了脚步。“你知道去哪个地方会是一个好去处吗？这看起来像是一辆相当老的火车。”

“我不太确定，”哈利回答。“应该有个叫尼维尔的男孩，他可能还没来-”

“梅林的牙齿！”有人说。“那是一条龙！”

“是一只说话的龙！”一个女巫补充道。

“那是那条活着的龙！”另一个巫师喘着气说。“波特先生，见到你真是-”

“-他在这里吗？”

“让我通过！”

“大多数龙不是都活着吗？”有人问道，哈利觉得这可能是一个很好的问题，但其他人都不理睬他，人群开始围绕着他涌动。

迪恩对哈利投来了一种惊讶的眼神，哈利叹了口气。

“也许你应该直接上火车吧，”他建议道。

哈利花了大约半个小时才走到了火车的最后二十英尺处。

他之前听说过记者和报道者，偶尔在电视上也见过，但这是他第一次真正遇到他们——而且他们还是巫师和女巫，这就更奇怪了。其中一个人有一个大而老式的闪光相机，哈利尽力微笑，就像他曾在镜子前练习过的一样——不露齿。

还有很多其他人也想见他，握着他的手告诉他他们有机会见到他感到惊讶，或者只是想看看他。

经过前几分钟的震惊，哈利有些适应了。他并不真的喜欢这种感觉，但他不得不承认，如果他不是一条龙，而是一只在外面出现的龙，他也会对此感兴趣，至少会打个招呼。

记者们似乎只想知道一些简单的信息。为什么他是一条龙（他不太确定），他过去十年在哪里（和亲戚一起生活），他掌握多少魔法（他并不知道，但他有兴趣学习），以及他支持哪个魁地奇球队。

也许他对听到基本上相同的问题再次发笑时的噗哧一声有点过火，因为之后那名记者看起来很紧张，转而谈论了另一个话题。

最后，在十一点前大约二十分钟，哈利才能把他的行李箱和海德薇装上火车，然后寻找一个地方坐下来。

事实证明，火车有车厢，而不是哈利之前两次往返小鸟笼时经历过的座位，而且他找到的前几节车厢都已经有人了。其中一个装满了六个年龄较大的女孩，都在谈论考试；下一个里面有三个看起来很壮的男孩，哈利觉得他们让他想起了达德利，如果达德利进行了锻炼；接下来的一个，当哈利试图打开门时，却听到了一个尖叫声。

哈利迅速道歉，关上了门，看到了迪恩——他俯身到走廊里去寻找尖叫声的源头，然后朝哈利挥了挥手。

“这有点像博物馆列车之类的东西，不是吗？”迪恩问道，当哈利把他的行李箱拉到车厢门口时。

这位人类男孩帮助他分担了一些重量，把它拉进了车厢，然后哈利解开了它，拿出了一些东西——其中包括他的一套长袍和一本书——然后把它放到了行李架上。

“我不太确定，”哈利承认道，“我没见过几辆火车。”

“我们大多数时间都乘坐地铁，但妈妈每年都会带我们去一个特别的地方旅行一两次，”迪恩告诉他。“但像这样的地方还是第一次见。”

哈利点了点头。“是的，我姑姑姑父是不会做那种事的，至少不是为了我。尽管我现在想起来他们也不会坐火车。”

他耸了耸翅膀。“所以，你得到霍格沃茨的信是什么感觉？”

“哦，哇，”迪恩笑了笑。“真是疯狂的事情。一个叫麦格教授的女人来拜访我们，告诉我们发生了什么，她通过把一把椅子变成了骆驼来证明了魔法是真实的。我打赌你没有必须经历过那个，即使你和不能使用魔法的人在一起长大。”

“其实，我不认为他们太喜欢魔法，”哈利沉思着回答道。“我是说，如果他们知道的话。我对此并不确定。”

“对，对，他们不知道你是一条龙，”迪恩意识到。“但是-”

车厢的门打开了，六七个不同年龄的学生都望了过来。

“哇，”其中一个说。“你真的是哈利·波特吗？”

“我想是的，”哈利回答道。“那绝对是我的名字。”

“嘿，我们在谈话呢，”迪恩抗议道。

那一群好奇的人走了之后，哈利提到了他如何被海格带着游览对角巷。

大个子的海格的风格似乎比麦格教授有趣得多。迪恩觉得海格在英镑面前的困难和哈利在古灵阁下面的反应很有趣（特别是现在他有了对巫师货币有多么奇怪的概念，至少在它不使用漂亮的整数方面），而哈利正在讲述他在古灵阁下面的反应时停了下来，伸出了爪子。

打开门时，他挥了挥手。“纳威尔，谢谢你帮忙找站台。”

“哦，嗯……真的没什么，”纳威尔回答道，有些脸红。

“你找到车厢了吗？这里有足够的空间，”哈利补充道，纳威尔在另一个紧张的眼神后拿着行李和他的宠物蟾蜍走了过来。一个女孩也跟着过来，很高兴有地方可以坐，但当她看到哈利时，她的下巴落了下来，安静了一会儿。

迪恩·托马斯向她介绍了自己，哈利向迪恩介绍了纳威尔，这位女孩说她的名字叫赫敏·格兰杰。她是个麻瓜出身的女孩，像迪恩一样，当她听到哈利的名字时，她开始从自己的行李箱里翻找东西，然后拿出了一本书。

“你就是这本书里的哈利·波特吗？”她问。“那个击败黑暗领主的人？”

“我真的记不清了，”哈利回答道，这不是第一次了。

“为什么他们不说你是一条龙呢？”她接着问道。“我觉得他们应该会提到这件事，如果那么重要的事情在现代魔法史上被省略了，我就不确定我是否能信任其他的了，尽管教科书本身似乎都很扎实。我现在当然已经把它们都读完了，不过现在我回想起来，也许其中没有一本提到龙去霍格沃茨上学。”

“我想我是第一个，”哈利告诉她。“我认为除了我之外没有人知道我是一条龙，直到大约一个月前。”

之后，赫敏问了几个问题，关于这如何可能运作，然后关于魔法的限制是什么（哈利不得不承认，他从未试图测试过，因为他不知道它的存在，大部分龙生活的时间都是在他的龙类生活之外）最后是关于作为一条龙会如何使他的魔法不同。但当她看到哈利拿出来要读的书时，她双眼一亮。

“你读幻想小说？”她问道。“我读过一些，但——嗯——你是一条龙？我知道我是个女巫，但自从我知道之后我就没读过了，因为我太忙了。”

“这就是为什么我读它们，”哈利回答道。“我有点想知道龙被认为应该是什么样子。这个系列里的龙并不是很，嗯……聪明？但我喜欢它们被描述的方式。”

“你真的读了所有教科书？”迪恩问道，眨了眨眼。“哇。我不知道我们必须这样做。”

“我也不知道，”纳威尔担忧地说。“我希望这不会导致我的分院出错？”

“如果是这样，我也完蛋了，”迪恩告诉他，拍了拍这位被魔法抬起来的男孩的肩膀。

在那个时候，火车摇晃了一下，离开了魔法隐藏的站台，四个人默契地停止了谈话，转而观望外面。

他们刚刚离开车站，又有一组游客过来，想亲眼看看传言中的火车上的龙，这次哈利的尾巴在经历了几乎相同的问题后略微抽动了一下。

如果他们能够有点更有创意就好了。

大约到了中午，一辆装满食物和其他东西的小推车过来了，纳威尔提出要为大家拿些东西。哈利赞成了这个提议，跳下车去看看推车上有什么，结果最终花了一个加隆的价钱买下了所有展示的奇怪食物来尝尝并分享。

南瓜酥算是相对正常的，除了使用南瓜外，哈利很快就用一些三明治换了一些——特别是给了罗恩的，这个不喜欢蜘蛛的男孩，似乎非常感激哈利愿意吃他给的玉米牛肉三明治。

而哈利将包装纸一起吞下的事情引起了不少人的注目。

“等等，你刚才是不是吃了那个包装纸？”迪恩问道，眨了眨眼睛。

哈利点了点头。“是的。它有点像酥饼，是包裹在更美味的东西周围的。我从来没有真正找到过我不能吃的东西。”

“从来没有？”纳威尔问道。“你的消化系统一定很了不起。”

“只是不要整个吞下巧克力蛙，它们里面有交换卡片，”罗恩警告道。“哦，等一下……是的，这里有一些全味豆。”

他向车厢里的其他人展示了一包，其中大多数人都没有见过。 “弗雷德和乔治说这些里面有一些非常恶心的味道——它说是每一种味道，它真的是每一种味道，有像菠菜、肝脏和吐司之类的东西。”

好奇心驱使，哈利挑选了一颗最后一颗的墨黑色的豆子。

“小心，伙计，我从来没见过那颜色的。”

“黑色，”迪恩说着，思考着。“那这是……什么，烧焦的面包？”

“泥土？”纳威尔建议道。

“也许它只是甘草味的，”赫敏说道。“不一定非得恶心。”

哈利耸了耸翅膀，吃下了这颗豆子。

“……嗯，”他说。“我觉得那可能是机油。”

由于某种原因，哈利独自享用了每一种味道豆。

‍

"让我们看看我能不能抓住这个，"迪恩说着，手里拿着一只朱古力蛙的包装。

哈利看着他的手，略微蹲下身子，尾巴有些摇摆。

"你至少可以试着不要看起来像是在等我掉下来一样，伙计，"男孩嘟囔道。“好了，嗯…开始吧！"

他撕开包装，附魔的巧克力立即跳了出来。它从迪恩手里跳了出去，哈利一跃而上——虽然他稍微出了点错，把它弹到了自己的鼻子上，赫敏尖叫着用双手接住了最近被龙弹跳过来的巧克力。

哈利最后堆在窗户下面，然后再次解开自己，由于赫敏忙着处理巧克力，所以看到那个包装里的卡片的是尼维尔。

"Celsus？"他困惑地问道。“我以为他叫巴拉塞尔斯。”

"巴拉塞尔斯意思是‘高于赛尔索斯’，"赫敏告诉他。“巴拉塞尔斯取这个名字是因为他认为自己比赛尔索斯更好。”

"哼，"尼维尔说。

"我可以接下一个吗？"罗恩问道。“让我看看我能不能抓住这个。”

然而，当他接住青蛙的时候，门开了——进来了两个看起来很强壮，比他们任何一个都大的男孩。

"你真的是哈利·波特吗？"一个问道。

哈利翻了个白眼，正要回答时，罗恩开口了。

"是的，"红发男孩回答道。

"你是哈利·波特？"另一个哼了一声。“不，你显然是个韦斯莱。”

"这并不意味着我不能回答这个问题，"罗恩指出。

上年级的男孩们摇了摇头，最先开口的人这次直接看着哈利。“你为什么是一只龙？”

"他不知道，"迪恩这次自告奋勇。“那是一段时间前的事了。”

"你是怎么制止那个不可言名的人的？"另一个问道。

"他还是个婴儿，"赫敏嗤之以鼻地说。“他也不知道。老实说。”

"我们是在问他还是在问你们？"第一个上年级的男孩问道。“真的，这是怎么回事？”

"你们的问题并不算原创，伙计，"迪恩说。“我们之所以知道这些答案，是因为每个人都问过。”

"闭嘴，你，"第二个抱怨道。“我们至少能看到那个伤疤，对吧？”

"为什么人们总是认为你戴着帽子什么的，哈利？"罗恩问道。

哈利耸了耸肩，因为他自己对此也感到相当困惑。

"来吧，艾德里安，"其中一个男孩说道。“走吧。那个韦斯莱至少可能最后会被分到格兰芬多。”

罗恩似乎对这个评论很满意，尽管艾德里安确实在他的朋友离开时又伸出头来。

"额…你们还不会魔法吗？"

"我以为我们是为了去霍格沃茨而去的，"尼维尔诚实地说道。

当大一点的男孩们离开时，哈利用爪子把门关上了。“谢谢，伙计们…我从来没想过会连续听到那么多次相同的问题。”

他跳上行李架，抓住最后一个包装的各种口味豆，然后再次打开他的书。

大约一个小时后，火车经过了一个多山的地区，哈利刚刚读到了关于桑德拉玛斯（Zandramas）展示自己能变成一只龙的部分（尽管不是一只很好的龙，因为桑德拉玛斯的个性），这时门滑开了，三个已经穿着校服的男孩走了进来。

"火车上到处都在说哈利·波特在这节车厢里，"一个长着苍白尖脸的男孩说道。“而且说他是一只龙。他在哪里？"

"哦，嗯…你好，德拉科，"尼维尔小声说道。

哈利放下书签，注意到德拉科身后有两个非常高大的男孩，什么也没说。

"那么呢？"德拉科问道。“哈利·波特在哪里？”

迪恩·托马斯努力忍住笑，德拉科转向他。

"你觉得有趣吗，麻瓜出生的？"他问道，使得这个词听起来比罗恩和尼维尔说得更加恶劣。

"是的，"迪恩回答道。“我的意思是，你的名字？"

"怎么了？"德拉科要求道。

"它的意思是龙，"赫敏告诉他，从哈利那里借来的一本书里抬起头来。“而且你说你在找一只龙。”

"嗯，考虑到你们的伙伴，我不明白为什么我要指望你们懂什么，"德拉科嗤之以鼻。“韦斯莱家族几乎就是麻瓜出生的；我父亲说他们都有红头发、雀斑，还有超过他们负担得起的孩子。”

"喂！"罗恩站了起来，其中一个大男孩握紧了拳头。罗恩微微颤抖了一下，但又坐了下来。

哈利已经决定他非常不喜欢德拉科，但这让他决定他根本不喜欢德拉科。

"好吧，如果他不在这里，他在哪里？"德拉科要求道。

哈利咳嗽了一声。

看到他们三个都有些惊讶，意识到行李架上的阴影实际上是一只黑色的龙在休息，这是相当令人满足的。

"等一下——特雷弗！"尼维尔尖叫着，发现他的蟾蜍又要逃跑了，然后在它跳出门槛之前抓住了它。德拉科低头看了一会，然后又抬起头看着哈利。

"你对巫师界的第一个印象并不好，你知道吗，"他说。“了解合适的人很重要，而在你已经与之交往的人中，只有朗伯特是值得的。”

赫敏和迪恩都对此有所反应，一个哼了一声，另一个则压抑住了笑声。

"你是什么，黑帮分子吗？"那个麻瓜出生的男孩问道。“如果我们都去同一所学校，那还有多少巫师？哈利花了半个小时才到火车上，我认为他已经给人留下了一个很好的印象。”

德拉科微微发红了。

"波特，如果我是你，我会小心的，"他说。“如果你犯了和你父母一样的错误，你会走上和他们一样的道路。最好现在就做出正确的决定，你不觉得吗？”

"我父母所做的事导致了他们的死亡，"哈利回答道。“但这也意味着我阻止了那个不可言名的人。我想他们会认为这是值得的。”

德拉科似乎要回答，但忍住了。

"有什么问题吗？"一个穿着蓝色镶边袍子的年长女孩探着头问道。

"没有，我们就走了，"德拉科回答道，然后和他的朋友们走了。

"那好，"女孩说道，然后斜眼看了一下五个新生。“只是让你们知道，距离我们到霍格沃茨还有大约两个小时——你们可能会想尽快换衣服。”

"哦——谢谢，"哈利代表所有人说道。

由于车厢的大小，他们必须分三次换衣服——哈利和其他三个男孩不可能一次都穿上他们的长袍——尼维尔和迪恩先去换。

哈利注意到之前出现的女孩是一名守则，她们可能正在检查所有的车厢，让他们知道他们已经快到霍格沃茨了。火车的九个小时的旅程似乎有些奇怪，竟然只有一两个成年人在火车上，但也许有一些他没有看到的逻辑。

接下来是他们的轮到，哈利发现也许他应该在整个八月里练习穿长袍。在罗恩和尼维尔的帮助下，他花了十五分钟，最终才成功地把他的翅膀、腿和脖子放到了正确的位置，而不让长袍在他的肩膀上形成一种巨大的褶边。

哈利看了看他的书，不确定他能读多少，但愿意尝试一下，然后他记起了一些事情，噗嗤一笑。

"怎么了？"迪恩问道。

"哦，只是——我几乎忘了，但那件事发生在德拉科身上，"哈利告诉他们。

"那真的很有趣，"罗恩点了点头。

"但是，"哈利问道，然后跳起来抓住车厢顶部的储物架。他用后爪支撑住，解开行李箱，翻了一会儿，然后找到了他要找的东西。

"这让我想起了这个，"年轻的小龙解释道，向他们展示了《牙齿和利爪》。“这真的很有趣，是关于一整个龙社藏在法国魔法学校的事情。”

"他们是怎么做到的？"赫敏问道。“龙非常庞大——嗯，除了你，还有年轻的龙。但大多数龙都长得很快。我认为他们根本无法隐藏多久。”

"我知道，"哈利欣然同意。“但问题是，他们受到了所有年轻龙都被教导的一条简单规则的帮助。”

他期待着，这次是尼维尔先问的。

"是什么？"

"巫师，"哈利回答道，“不会抬头看。”"

在片刻的沉默后，他的四个新朋友都笑了。哈利笑了笑，然后在行李箱顶上舒适地坐下，开始读书。

《凯尔的预言女士》可以等一会儿。

"约瑟夫先生结束了他的讲座，问是否有任何问题，"哈利读出来。“雷德看到了机会，从教室的后面站了起来。‘老师室的密码是什么？’他问。”

"真的吗？"罗恩说，试图忍住笑声。“那就是他的大计划？”

"事情变得更有趣了，"哈利回答道。“‘抱歉，我想我以前没见过你？’约瑟夫先生问。“你是？’

雷德迅速回答道。“靛蓝假面，”他说，并调整了自己的假胡须和假胡子，确信自己完全不会被发现。”

在整个车厢里其他人的咯咯笑声中，哈利继续读着。原来，这个叫雷德的龙并没有完美地伪装起来......只是因为班上还有另一个叫做Indigo Des Guise的学生。

接下来的四页描述了龙和真正的In. Des Guise进行荣誉决斗，以及雷德赢得决斗而不暴露真实身份的计划。他们几乎到了决斗的开场，突然宣布火车将在五分钟内到达霍格莫德站，并且他们应该把东西留在火车上。

“你真的得借给我那本书，哈利，”迪恩说。“全程都是这样的吗？”

“嗯，计划变得越来越疯狂，”哈利回答道。“等等。”

他从行李架上跳下来，手中拿着魔杖，然后再次捕捉到了特雷弗。“好了。”

“所有的巫师小说都是这样的吗？”赫敏问道。

“不完全是，有各种各样的，”哈利告诉她。“我只是拿起任何有龙的东西，但我不喜欢其中一半。那本是最好的。”

“你知道我们该怎么处理宠物吗？”罗恩问道。“我可以把斯卡布斯放在我的长袍口袋里，他以前可能已经在那里待过了，但你不能真的把你的猫头鹰放在那里。”

“我们可能只是把它们留在火车上？”哈利猜想道。

“不，我不会放心特雷弗一个人在火车上，”迪恩指出。“他会逃跑的。”

“我会带他来的，”尼维尔决定道。

海格站在月台上，呼唤着一年级学生跟着他走。哈利很高兴见到他，挥手打招呼，但接下来出现了一点问题。

一年级学生必须乘船到那座闪闪发光的山顶城堡，那是他们的学校，每条船上不应该超过四人。

经过一番思考，哈利决定——因为他们面前有一个大湖——乘船的原因显然是为了过湖。由于他有另一种过湖的方式，他通过展开翅膀解决了这个问题，然后升空。

这也意味着他可以在火车上待了这么长时间后舒展一下翅膀，他迅速地用强有力的振翅声爬升到空中。

不幸的是，哈利太过享受飞行的乐趣——尤其是在一个比萨里更加荒凉、更加有趣的地方——以至于他完全没有注意到船何时启程，当他再次环顾四周时，船已经消失了。

担心自己可能犯了错误，哈利降落回他们起飞的地方（没有运气），然后起飞四处搜索，以防自己只是没有注意到他们。这花了几分钟的时间，当他准备降落在城堡的正门处时，才发现海格正从一个下沉的通道中走出来。

哈利重重地降落在软软的湿草地上，脸上泛起了红晕。“对不起，海格。”

“没关系，‘Arry，”海格笑着说。“别人也许会担心，但你可以飞。”

“如果我们被允许使用扫帚的话，我们也可以飞，”有人抱怨道。

## notes

注： 火车旅程。

德拉科在原著中在火车上的表现真的相当不圆滑......这与哈利在过去一个月里阅读了各种英雄奇幻小说的情况并不相符。

‍

# CHP6

第六章：另类的龙

注： （章末有注解。）

哈利隐约记得哈格力曾自称“钥匙看守人”——可能是在哈利还在醒来时？但他并没有真的使用他可能保管的钥匙来打开门，而是敲了敲门。

门被一位身穿神情严肃的高个女巫打开，她身着翠绿色袍子，哈格力称她为麦格教授。哈利稍微留后一点，直到找到了他的新朋友们。

“你怎么了？”罗恩小声问道，听起来有些担心。“我看到你飞走了，然后你就消失了！”

“因为他全身都是黑色的，”迪恩自告奋勇地解释道。“以前在小学，如果我穿着雨衣，天黑了，有时候人们就看不见我。”

“我想飞在你们身边，”哈利解释道。“为了节省空间。但我没看到你们出发的时候。”

他往后望了一下，确认特雷弗还在那里——他有种感觉，那些天一直忙着追踪特雷弗，肯定是尼维尔以前的全职工作——随着他们被引导穿过巨大的入口大厅，走进了一个前厅。

教授简要介绍了分院制，告诉他们有一个排序过程（但没有说明是什么），学生们会大部分时间待在他们的院里。还有关于院杯的一些内容，但哈利已经担心其他事情了。

如果他进了一个没有他已经交的朋友的院子会发生什么？他会不得不不和他们待在一起吗？

他们甚至可以制定关于你能和哪些学生待在一起的规定吗？

坐在他的臀部上，他听着其他人讨论排序过程可能是什么。有人建议那是一场笔试，还有人建议也许是要掷骰子，还有一个女孩宣布她认为是从帽子里抽出一个院子的名字。

然后，大厅门口传来一阵惊讶的呼声。

“哦，我说！”有人宣布道，新生中发出了更多的惊呼。“那是一条龙！”

“是吗，我的好人？”另一个声音问道。“天哪，真的是！这条龙是怎么进来的？”

“让路！”第三个声音喊道。“我这一生中见过许多龙——”

“你的时间是三百年前！”第一个声音说，哈利终于得以好好看看他们。大约有二十个幽灵，越来越近，四散开来以便好好看看，哈利挥手致意。

“它看起来比我见过的大多数龙都友好得多，”第三个声音说。“但那一定是一个戏法！给我拿我的剑来！”

“龙通常不穿袍子，利德利勋爵，”一位圆滚滚的小和尚幽灵说道。“你知道吗，我觉得那些是新学生！”

“那我们需要把他们从龙身边解救出来！”利德利勋爵宣布，挥舞着一把幽灵剑。

“请不要杀我，好吗？”哈利走了一步，问道。“我是一名学生……这是我第一个学期。”

“别在意利德利勋爵，他很无害，”另一个幽灵说道，一只手按住帽子上的帽檐，行了个礼。“如果他试图杀你，请通知任何一个霍格沃茨的幽灵。除了皮维斯，他不是真正的幽灵，但很容易让人感到困惑。”

“谢谢你，”哈利感激地说。“我会记住的。”

“我不明白的是为什么你们新生对此一点也不惊讶！”另一个幽灵说道，这次是一个头发做了一个巨大发髻的女士。“有一条龙在你们中间，你们似乎比鬼更惊讶！”

“我们有长达九个小时的时间来适应这个想法，”布莱斯说。“也就是说，如果我们没有听到流言——听过的人已经想了一个多月关于霍格沃茨有龙的想法了。”

与布莱斯同一个车厢的女孩低声说了些什么，哈利没听清楚，但根据他迄今为止对她们的了解，他能猜到那种言论应该不是赞同的。

然后，麦格教授让大家排队，带领他们离开幽灵，进入了大礼堂。

哈利对大礼堂的第一反应是停下来凝视，尽管他很快意识到问题所在，因为一个女孩绊倒在他的尾巴上。他及时地伸出翅膀，将她接住，避免了她摔倒在石板上，一旦她恢复了站立，他就跟着……他不知道是跟在谁身后……穿过大厅本身，朝着坐着老师们的顶桌走去。

高高悬挂的数千只蜡烛看起来令人惊叹，尽管他不确定他的反应有多少是对它们美丽的赞叹，有多少是因为它们看起来有点可口，而金色的盘子让他的爪子稍微有点发痒，因为他看到了那么多珍贵的金属。头顶的魔法天花板看起来也很壮观，尽管大厅里的光线太亮了，看不到像在一个真正黑暗的夜晚那样多的星星，哈利一时间想知道他们是否可以熄灭蜡烛以获得更好的视线。

摆脱这个想法后，他抬头看着老师们。那里有一些看起来非常奇怪的人——哈格力他至少以前见过，但有一个坐在几个垫子上的小个子，还有一个长着长长白胡子的老人，桌子的另一端有一个戴着红色女巫帽的女人坐在一个看起来穿着简单黑袍的黯淡面容的男人旁边。

哈利短暂地注意到，那个黯淡面容的男人盯着他——或者至少哈利觉得是他特别被注视的——而有一个伤痕累累的巫师也专注于哈利，他实际上正在对着哈利写着什么年轻的龙无法完全看清楚。

至少端着一顶巨大头巾的那位巫师没有盯着哈利看。事实上，戴着头巾的巫师几乎完全没有看向哈利。

一个即将发生的头痛的警告使哈利意识到这并没有帮助；他现在担心老师们要么将他视为研究项目，要么害怕他，而这两种情况都不是很好。

“格兰分多！”帽子宣布道，哈利转过头去看是谁被分到了这个院子。令人尴尬的是，这个人竟然是尼维尔，他在帽子下已经待了几分钟，而哈利完全没有注意到。

迪恩脸色略微苍白，罗恩变得有些灰色，哈利也不确定自己的样子。如果他们私下进行会不会更少压力？

现在，他知道这一刻即将到来，也知道大概是何时，但他不知道有多少人的名字在字母表中排在他之前，所以每个新名字都增加了紧张感。这有点像他想象中的印象（如果你是人类的话；龙从来不用等待印象）。

德拉科被分到了斯莱特林，非常快地完成，帽子几乎没有时间触及他的头，这只让哈利再次对狡诈产生了疑问。

也许他只是想和他的两个大朋友在一起，他们也去了斯莱特林？

希望当真轮到他的时候一切都会顺利……

在接下来的几分钟里，哈利发现还有四个姓氏以P开头的人在等待分配院子，他们都比他的姓氏在字母表中靠前。Patil姐妹分到了不同的院子，这让哈利有些困惑，他稍微想了一下，觉得整件事情可能只是随机的，直到他的名字最终被叫到。

大厅里响起了窃窃私语声，哈利略微惊讶地发现，至少一些霍格沃茨的学生既没有在火车上拜访过他，也没有注意到站在排队等待分配院子的龙。

然后他戴上了帽子，帽子遮住了他的眼睛。

“哦，现在！”他耳边传来一个小声音。“真是惊喜！我知道有一条龙，当然，但你并不总是一条龙，即使你把自己看成是一条……”

哈利闭上了眼睛，顿了一下。

“你去哪里了？”声音问道。“我发誓刚才还在那里……”

这让哈利眨了眨眼，帽子继续说话。“啊，你在这里！我明白了，我明白了，龙鳞，非常魔法抵抗力强。现在别闭上那双眼……哦，天哪！你知道吗，我很少有机会享受一本好书？来这里之前没几个人读书，或者至少读的书不值得一读……”

到底发生了什么？哈利问道，尽力朝帽子思考。你在读我的心思吗？

“嗯，是的，是的，别紧张！我一直都在做，老实说，这实际上是传统。”帽子回答道。“啊，是的，我明白了……别担心，虽然我是一个人，但我对自己的命运相当满意。好吧，我说了，偶尔能读一两本书会很好，我相信你也同意……但是分配学生是我一年中的重头戏，我真的大部分时间都在睡觉。”

哈利确信并不是每个人都会进行这种对话。但也许这就是为什么尼维尔和赫敏花了这么长时间？

“好，啊，雄龙，”帽子告诉他。“非常聪明……呃。好吧，现在，至于如何分配你，你给我提出了一个难题。我知道如何分配人类，但对于龙，我还很茫然。不，这与你的最爱颜色无关，但你完全正确，不是每一件事都适合每一首歌。你知道吗，我每年都做一首新的歌……”

经过几分钟后，哈利有一种强烈的感觉，分院帽很容易分心。

“……当然，自然，其他人都不会允许戈德里克在他的旗帜上放上一只狮鹫！他们说这些都是魔法生物，或者一无所有，你看，所以这就是为什么没有龙的院子，嗯，还有他们都更喜欢其他魔法生物，如果必须选择的话……我一直怀疑老萨拉查在斯莱特林的旗帜上偷偷放了一条巨蛇……”

帽子意识到了自己的失礼。“哦，亲爱的，我的礼貌在哪里……对此我感到非常抱歉。嗯……好吧，现在……你可能会在拉文克劳德里取得很好的成绩，当然——让我想起了一个早些时候的一个女孩……斯莱特林会让你伟大，我想……”

那就是奥利凡德先生所说的关于那个不得名字的人所做的事情，哈利反驳道。我不认为我喜欢那种所谓的伟大。

“对，对，我明白……我明白。我能看出来……好吧，现在，我相信这缩小了选择范围一点，”帽子继续说。“你肯定更愿意了解一个问题，而不是不了解，但……嗯，尝试并分配是一种乐趣，我必须说，但如果我不得不做出选择，我不得不说格兰分多！”

哈利找了个座位坐在一个鬼魂旁边——幸运的是不是里德利勋爵，他从格兰分多的另一边怀疑地瞥了哈利一眼——稍微调整了一下位置，让他的尾巴适当地摆放好，然后转身观看剩下的分配。

剩下的人不多了，迪恩和罗恩都去了格兰分多——填补了只剩下的几个位置。布莱兹是最后一个，经过一两分钟的考虑，帽子将他分配到了斯莱特林。

“每个人都受到了很多掌声，”哈利说。“这正常吗？”

“相当正常，”一个人回答道，他认为可能是罗恩的众多兄弟之一。“这是一个重要的时刻，尽管你进入格兰分多宿舍比正常情况下更令人兴奋。”

“实际上不应该这样，”哈利回答道。“我知道我几乎不可能不引人注目，因为能看到我是一条龙，但我还不习惯。”

他看了看坐在桌子另一边的罗恩。“你的分配相当快……分院帽没跟你说什么吗？”

“没什么，”罗恩想了一下回答。“为什么？”

“他似乎很容易分心，”哈利回答道。“他和我在一起的大部分时间都在谈论像四个魔法师和女巫的个人品味，以及我读过的书，等等。我想也许他只是没有太多机会说话。”

“哼，”罗恩皱了皱眉。“我想尼维尔和赫敏有什么特别的。”

他突然笑了起来。“如果事情就是这样进行的，那也许他不想对马尔福说一句话呢？”

“他的名字不是德拉科吗？”哈利问道。

“是的，但他的姓氏是——”

“欢迎！”校长说道，哈利记得他在信中称为阿尔巴斯·邓布利多，大法师等等。“欢迎大家！在我们开始用餐之前，我想说几句话。”

他清了清嗓子。“几句话。谢谢。”

哈利笑了笑，然后注意到盘子上突然摆满了各种食物。

（那并不完全正确。但这是各种人类食物，哈利知道如果那一位学生仍然可以吃正常的食物，他们不会因为一个学生而改变他们的菜单。）

经过了一整天只吃了两块三明治和一些糖果，哈利很高兴能够把各种各样的食物都堆在自己的盘子上——主要是烤肉和蔬菜，虽然不仅限于此——然后开始吃。

“我的天哪，”坐在哈利旁边的鬼魂看着他吃鸡腿说道。“我不知道那是可能的。”

“什么？”哈利问道，然后看了看他手中剩下的鸡腿——他已经干净地咬掉了大约一半，包括骨头在内。“哦，是的……骨头有点嚼劲，就是这样。”

“对于我们大多数人来说，这比嚼劲要多得多，”迪恩说着吞下了他的豌豆。“我觉得如果我尝试这样做，我的牙齿可能会折断！”

“实际上看起来很令人印象深刻，”大一点的韦斯莱兄弟说。“我想查理会怎么想——大多数龙当然不介意把他们吃的东西弄得一团糟，但你的方式更整洁。”

“如果我在桌布上掉东西，波杰特婶婶会责备我，”哈利解释道。“此外，礼仪如果学会了，就相当容易。”

“我花了一段时间才学会，”罗恩承认道，把手肘放在桌子上。“但如果我犯错，妈妈会好好教训我。”

“当然会，罗纳德，”他的哥哥说。“也是应该的。”

“珀西，”罗恩喊了一声。“现在不是时候吧？”

哈利略感遗憾地看着他们的互动，想象一下如果达德利一直对他都友好，而不仅仅是在他需要什么的时候会是什么感觉，然后又咬了一口烤土豆。

突然传来了一声轻微的金属撞击声。

“……哎呀，”哈利脸红了。“我已经很多年没做过这种事了……”

四周的人都盯着哈利，他从嘴里拿出剩下的叉子，然后放下来。叉子的弯曲部分还在，但四根叉齿已经完全消失了。

“我应该告诉别人吗？”他问道。“对不起，那只是真的很好吃……”

珀西从口袋里掏出魔杖，轻轻敲了敲叉子，它立刻重新长出叉齿。

“……好吧，”迪恩宣布道。“那是什么？”

“只是一个简单的变形术，”珀西说，但哈利能感觉到他很高兴。“变形术有一些限制，比如不能创造食物，但——”

“等等，等等，”哈利问道。“不能创造食物吗？”

他指着叉子。“如果那是金属做的，我可以吃掉它。这意味着它可以为我创造食物吗？”

“不，那是不一样的，”珀西告诉他。“甘普法则的第一个例外是你不能把一样不是食物的东西变成食物。我在那里所做的是增加了已经存在的东西的数量。”

他皱了皱眉。“不过，现在我想起来，也许你可以把你不能吃的东西变成你可以吃的东西。你不能吃什么？”

哈利不得不认真思考。

“嗯……我实际上想不到任何东西？”他承认道。“我还没有尝试过所有东西，但我尝试过的所有东西都相当可食。”

“这真是了不起，”珀西说。“但这意味着你可能可以认为第一个例外不相关……除非你找到了你不能吃的东西，并且你可以把它变成金属之类的东西。”

哈利耸了耸肩，然后拿起一个肉馅饼吃了起来。

“……那是放在瓷盘里的，”迪恩指出。“我有点担心有一天你会吃掉你的书，伙计。”

这只龙坚定地摇了摇头。“不，我……很难形容，我只是把它们当作……我的，我想？”

“我花了一段时间才学会，”罗恩承认道，把手肘放在桌子上。“但如果我犯错，妈妈会好好教训我。”

“当然会，罗纳德，”他的哥哥说。“也是应该的。”

“珀西，”罗恩喊了一声。“现在不是时候吧？”

哈利略感遗憾地看着他们的互动，想象一下如果达德利一直对他都友好，而不仅仅是在他需要什么的时候会是什么感觉，然后又咬了一口烤土豆。

突然传来了一声轻微的金属撞击声。

“……哎呀，”哈利脸红了。“我已经很多年没做过这种事了……”

四周的人都盯着哈利，他从嘴里拿出剩下的叉子，然后放下来。叉子的弯曲部分还在，但四根叉齿已经完全消失了。

“我应该告诉别人吗？”他问道。“对不起，那只是真的很好吃……”

珀西从口袋里掏出魔杖，轻轻敲了敲叉子，它立刻重新长出叉齿。

“……好吧，”迪恩宣布道。“那是什么？”

“只是一个简单的变形术，”珀西说，但哈利能感觉到他很高兴。“变形术有一些限制，比如不能创造食物，但——”

“等等，等等，”哈利问道。“不能创造食物吗？”

他指着叉子。“如果那是金属做的，我可以吃掉它。这意味着它可以为我创造食物吗？”

“不，那是不一样的，”珀西告诉他。“甘普法则的第一个例外是你不能把一样不是食物的东西变成食物。我在那里所做的是增加了已经存在的东西的数量。”

他皱了皱眉。“不过，现在我想起来，也许你可以把你不能吃的东西变成你可以吃的东西。你不能吃什么？”

哈利不得不认真思考。

“嗯……我实际上想不到任何东西？”他承认道。“我还没有尝试过所有东西，但我尝试过的所有东西都相当可食。”

“这真是了不起，”珀西说。“但这意味着你可能可以认为第一个例外不相关……除非你找到了你不能吃的东西，并且你可以把它变成金属之类的东西。”

哈利耸了耸肩，然后拿起一个肉馅饼吃了起来。

“……那是放在瓷盘里的，”迪恩指出。“我有点担心有一天你会吃掉你的书，伙计。”

这只龙坚定地摇了摇头。“不，我……很难形容，我只是把它们当作……我的，我想？”

“我想我会告诉家庭精灵们为格兰分多桌准备额外的菜肴，”珀西说。

“哦，霍格沃茨有家庭精灵吗？”赫敏问道，透露出她比珀西稍微远一些。“《霍格沃茨史》里没有提到他们，但我在《现代魔法史》中看到了关于改善他们权利的立法的提及。”

“是的，这就是如何照顾这么多学生的大城堡的方法，”珀西解释道。

哈利只顾听着他们的谈话，但大部分时间还是专注于吃东西——这次尽量限制自己只吃那些确实是用来吃的东西。

在接下来的一个小时左右，每个人都吃得很饱足——然后主食被各种各样的甜点取代，种类之多（或者说更多）甚至比主菜还多。

幸运的是，许多格兰分多的同学已经在火车上问过哈利五个显而易见的问题，因此甜点时的对话在那之后才开始。有人问起哈利的家庭生活，他尽力解释了他和家人的关系。

“过去的一个月左右我都住在阁楼上，”他说。“……老实说，我觉得那样可能是最好的。”

“但你叔叔阿姨肯定想见你的吧？”一个三年级的女孩问道。“关心一下你的情况吧？”

“不太是这样，”哈利耸了耸肩。他的一只翅膀穿过了尼古拉斯爵士，感觉有点恐怖，然后他又将翅膀折了回去，继续说道。“我……有点觉得他们在我知道自己是魔法之前就已经知道了，除了龙的事，他们并不太喜欢这样。但他们还好。”

他看了看一只果酱甜甜圈，咬了一口，然后咽了下去继续说道。“我只是尽量避开他们，来吃饭的时候我会做饭——这样吃包装就方便一些。”

这引起了一些目光，迪恩笑了。

“我真希望我不会习惯于看你吃东西的样子，伙计，”他说。“每次都很棒。”

这引起了大家的注意，他耸了耸肩。“对我来说，嗯……我不知道我亲生父亲发生了什么，但我的新父亲对我就像对自己的孩子一样。妈妈现在实际上认为我的亲生父亲可能是一个巫师，因为那样能解释我来自哪里。”

“那其实很有道理，”珀西告诉他。“你是在哈利结束上一次战争之前出生的。”

“这听起来好像我对此有所作为似的，”哈利皱了皱眉。“我不知道发生了什么。”

“所以你是在一个全麻瓜家庭里长大的？”希腊火花问道。“我家是半半的，所以我对魔法之类的东西从来没有困扰。”

迪恩点点头，指了指哈利。“他也是在一个麻瓜家庭长大的，别忘了。”

“我也是，显然，”赫敏说。“所有这些不同真的很有趣。在魔法周围长大并随着它们的使用而吸收所有这些咒语肯定很有帮助。”

“嗯……不一定吧？”罗恩试图说。“只是……妈妈打扫厨房，爸爸修理椅子。其实就是这样。”

“他说得有道理，”迪恩点点头。“我不知道水管是怎么工作的，只是因为看过妈妈洗碗。”

“我不知道，我觉得哈利可能知道水管是怎么工作的，”那个三年级的女孩说。

“我知道怎么使用，但那不是一回事，”哈利回答。“但如果你想知道如何在雨中飞行，我可以帮你。”

他揉了揉头，回忆起很久以前的一次坠落。“重要的是要听好什么时候要接触地面……”

“等等，”那个三年级的女孩问道。“你自学会飞行的？”

她眨了眨眼。“嗯，我想你一定是这么做的。那真是令人印象深刻……我最好通知伍德，我们可能会有一些潜在的天赋球员。”

“哦，等等，我认识你，”罗恩意识到。“弗雷德、乔治和查理谈到过你。你是……安吉利娜，对吧？”

安吉利娜点了点头。“是的。没想到他们在家里也谈论我……”

“一个魁地奇队只有七名球员，每个人都会谈论到，”希腊火花指出道。

“那这个东西的规则是什么？”迪恩说。“听起来很疯狂。”

这引发了有关魁地奇的讨论，的确听起来相当令人费解。哈利不确定这对不是龙的人来说是否安全，而且你甚至不能确定一场比赛会持续多久，这完全是荒谬的。

这让他想象到老师们在看台上大声喊着对队伍进行讲解，比赛一直持续到第二周。

当关于规则的讨论转移到了关于队伍的讨论时（罗恩显然是一个真正的“无望者”球队的粉丝，而尼维尔承认只是随便支持每年听起来有机会的球队），哈利又抬起头来看着桌子上的老师们。

“有多少课程？”他问珀西，后者对运动的谈论显得不太感兴趣。

“哦，对你们一年级的学生来说有七门课程，”珀西告诉他。“天文学、变形术、咒语、草药学、魔药学、黑魔法防御和魔法史。第一个学期还有飞行课程。”

哈利点了点头，珀西指出了每位老师。那个苍白的男人原来是魔药学老师，斯内普教授，而麦格教授则是变形术老师。

“然后从第三年开始，你要选择至少两门五门额外课程中的一门，”珀西继续说。“包括魔法生物学、占卜术、古代符文学、数理运算和麻瓜研究。凯特尔伯恩教授负责生物学，古代符文学是巴布林教授，数理运算是维克多教授，而麻瓜研究则是伯贝教授。”

“占卜术老师在哪里？”哈利问。“你们学那门课吗？”

“我学所有的课程，”珀西告诉哈利，听起来很自豪，哈利也能理解为什么。

“那占卜术是怎样的？”龙接着问道。“是关于阅读古代典籍，试图拼凑出一致性的吗？”

“不……不完全是这样，”珀西回答。“老师在这方面并不总是很清楚。她把所有的时间都花在了她的塔里。”

哈利来回数了数，感觉到又一次隐约的头痛的预兆。哈格力显然不是教授任何课程的，而占卜术老师不在这里……那就是飞行老师，所以……

“那校长教什么课？”哈利问。“你们学那门课吗？”

“嗯，有些年份他会教炼金术，如果六年级对此感兴趣的话，”珀西说。“但通常他没有时间教课——他是一个非常忙碌的人。”

哈利点了点头，觉得这有点奇怪，但也许这在这里是正常的。

“这是我的普通巫师等级考试年，”珀西补充道。“所以我对奎尔教授的课程变动感到很焦虑。防御术这门课每年都是一个赌注。”

在哈利歪头的一瞥下，珀西解释说。“防御术老师每年都会变换。据说那位不可名状的人对这个职位下了诅咒，现在看来似乎是真的。真是遗憾，但奎尔教授两年前在麻瓜研究方面做得相当好，所以我希望今年至少能有个好教育。”

哈利不太确定该怎么接受这个消息。

“那……哪门课最好？”他问。“就第一年级的课程而言。”

“嗯，我一直对魔药学很感兴趣，但格兰分多的其他人都不同意我，”珀西叹了口气。

“那是因为斯内普教授讨厌格兰分多，”安吉利娜插话道。“你可以看出来，因为他总是因为编造的理由扣分。”

她对哈利眨了眨眼。“不过不用担心，大多数课程都挺酷的。只有魔法史除外。”

哈利抬头看着桌子上。“那是由一个幽灵教的课程？”

“啊，可惜的是宾斯先生没有我这么好的生气，”尼古拉斯爵士叹了口气。“他可能没有注意到他已经过世了。”

这样的话听起来太奇怪了，即使对于哈利这一天经历过的来说，他决定只吃最后一个巧克力泡芙。

餐点结束后，邓布利多教授发表了一篇简短的讲话。哈利有点失望地发现，离学校不远的地方是禁止学生进入的——这意味着他可能无法真正去那里参观——但另一方面，周围还有很多其他空间可以展开他的翅膀，如果他在英格兰南部飞行多年都没被注意到，那么他在这个肯定是苏格兰北部的地方也能逍遥法外。

还提到了在走廊里不允许使用魔法，这是有道理的，还有一个关于魁地奇选拔的内容，这让桌子上的大多数人都兴奋地评论起来。显然，格兰分多队缺了两名球员——应该是三名，但由于一名替补球员将升入主力队——所以这是一个非常重要的问题，尽管哈利仍在试图弄清楚这怎么能公平。

接下来又说了一段，说实话，那里有一个即将入学的学生是一条龙，邓布利多教授希望没有人会因为他的一点点身体特异性而对他太在意或者制造太多麻烦。这位年轻的龙并不确定这样是否管用，但这个努力是好的。

最后，提到了有一条走廊是禁止学生进入的，违者处以死刑。

“……什么？”哈利问。“真的吗？为什么？”

“我说不上来，”尼古拉斯爵士回答。“虽然我想我可能会去看看——对于已经离世的人来说，死亡并不可怕，我可以这么说。”

然后邓布利多提到了一首学校歌，哈利的耳朵立即竖了起来——尽管，幸运的是，他的眼镜这次没有被甩掉。

他的脑海中充满了哈珀堡的记忆，阿尔达的诗歌和瓦尔德玛尔的音乐，当邓布利多凭空念出这些词语时，他的尾巴也在兴奋地左右摆动着。

然后校长告诉他们都选一首曲子。

几分钟后，哈利终于把他的爪子从耳朵上拿开了。

“那是什么？”他虚弱地问道。“那——那不是音乐……”

“嗯，学校歌一直都是这样的，”珀西回答，然后站起来。“一年级的同学们，请跟我来-”

“我以为会有一个正式的节拍，”哈利继续说，仍然试图理解刚刚发生的事情。“或者一个曲调，也许？”

摇着头，想知道自己能否写一个，哈利跟随其他一年级的学生们上了台阶。城堡的布局似乎非常混乱，楼梯会动，然后他们通过一个要求密码的肖像画进入了格兰分多塔。

“它们都是那样的吗？”哈利问道，试图忽略密码——“Caput Draconis”听起来不愉快，尽管他确信他们没有计划好。

“哦，天哪不是的，”肖像画回答。“并不是所有的房子都信任肖像画。”

“抱歉，我真的应该问你的名字，”哈利补充道。“我还不太习惯肖像画是活的。”

“哦，你是个惊喜！”她笑了笑，当哈利走到她身边一点点——移动，以便他仍然能看到她，其他疲惫的一年级学生们则在她后面进入了门道。“一条龙，而且举止得如此有礼貌。唉，我担心我必须保守我的身份，所以你可以像别人一样称呼我——作为格兰分多的胖夫人。”

看到哈利的惊讶，她笑了。“亲爱的我，你难道不知道几个世纪以来，丰满是一种夸奖吗？听到大家称我漂亮，真是让我感到愉悦。”

哈利理解地点了点头，然后走过去检查了一些东西。尽管他们走过了复杂的路径来到这里，但他们已经在宏伟楼梯的顶端——这里有足够大的空间，哈利对自己能够在这里飞上或飞下感到自信，可以节省很多时间。

一年级男生的寝室在几层螺旋楼梯上方，当哈利迟到了一些时候，其他人已经换上了睡衣。由于没有同样的任务，哈利花了几分钟的时间检查自己的东西——所有的东西都在他的箱子里，尽管海德薇的笼子是空的，她应该正在解决——然后拿出了几十封信并把它们堆在床上。

“那是干什么？”迪恩问，听起来有些困倦，当哈利脱衣服的时候。

“这种……有点帮助我睡觉，”哈利回答，不太确定该怎么说。“我觉得这是一种龙的特性？不太确定，不过。”

上床实际上有点困扰，不过。与他的长袍不同，他无法避免用他的爪子接触床单，他有点盯着它想了几分钟。

“那是什么？”罗恩呓语道。“没……呃……没在床上睡过吗？”

“……很有趣，事实上，没有，”哈利承认。“也许会有所改善。你兄弟修理了一些东西，也许他们可以修理我弄出来的任何漏洞……”

罗恩的哈欠让哈利想起这一天已经多么漫长，他自己也爬进了床里，然后有点蜷缩起来。床单粘在他的一些地方的翅膀和爪子上，但哈利用这样的想法来安慰自己，如果他损坏了床，他至少可以在一整年里使用同一张床。

或者，如果不行的话，看看这个塔是否有阁楼。

## notes

备注： 我考虑过要把哈利分到哪个学院，但最终事实仍然是，尽管他比原著中更爱读书，但还不足以把他分到拉文克劳学院。

‍

# CHP 7

第7章：但你到底是怎么施法的

备注： （请见章节末尾的注释。）

哈利习惯了短暂的夜晚和不多的睡眠，在第二天早上七点醒来时感觉比往常更加精神。

他在夜间移动了足够多，以至于床单严重受损，但他安慰自己是昨晚的想法，并甩了甩身子。其他四个男孩还在睡觉，所以他穿上了他的袍子（比前一天少花了一点时间），并考虑了他的课本。

由于不知道当天的时间表，他不能简单地把所有书都放在他的前-Dursley背包里 - 虽然更正确的术语可能是前背包，考虑到他通常把它挎在肩上 - 因此他决定只带上魔杖去吃早餐，然后一旦知道当天要做什么，再回到塔楼。

他用一只翅膀夹着书，把Seeress从箱子里拿出来，然后用狼步走下楼梯来到了公共休息室。清晨这个时候只有几个人在这里，哈利说了声早上好——遇到了一个叫Cormac的人，听起来并不是很清醒——然后走出了肖像洞口，跳下了大楼梯。

五楼的某个人惊叫了一声，哈利展开翅膀以减缓下降速度——导致一声巨响的气流声，也导致他的书掉出了他的手，直到他有些迟钝地用前爪接住了它。然后他振翅两次，吹起了一阵风，慢慢地降落下来。

几个站在楼梯底部附近的学生鼓掌，哈利微微脸红——耳朵略微折叠，有点自豪也有点尴尬。他再次把书放在翅膀下面，然后走去吃早餐。

早餐基本上比盛宴要传统得多。有烤面包，香肠，烤豆和炒蛋，还有其他东西，哈利拿了一些香肠和面包片，然后安静地坐下来读书。一只翅膀足以固定住书，他可以用另一只前爪吃东西。

这次他成功保持足够的注意力，不咬掉叉子的一端，当迪恩半小时后摇摇晃晃地下来吃饭时，他还在读书。

“我们如何获得课程表？”黑人男孩问道，然后看到麦格教授走过来。

“托马斯先生，早上好，”她说，并递给他一张记录他课程表的纸。“对于一年级学生，所有的格兰芬多一年级学生将有相同的课程表，但请保管好这张纸。”

她也给了哈利一张，他浏览了一下，发现他们的第一堂课是魔咒课。它还给出了一个教室号码，这让哈利瞪大了眼睛——在整个学校只有大约十几个老师的情况下，他们怎么可能需要超过三十间教室？

令他惊讶的是，课表上分散着一些空闲时间，而且一些课程堆叠在一起，形成了双节或三节课。例如，星期三早上有几个空闲时间，但是因为天文学在前一天午夜举行。

看起来大多数课程都与另一个学院共同进行，这是有道理的。

罗恩比迪恩迟了十分钟，但他做的第一件事就是问哈利能否借用哈利的猫头鹰。

提醒了这件事，哈利点了点头。他把罗恩写的信放在口袋里，然后把书和课程表也放在一起，然后走出了大门。

在九月的阳光下，城堡外的庭院非常美丽，哈利蹲了很长一段时间，然后爆炸般地飞了起来——迅速地爬高，飞过了前一晚他飞过的大湖坡道。禁林不远处威严而黑暗，哈利仔细地审视着它——想知道它的内部隐藏了什么——然后螺旋式地升高，向霍格沃茨的顶部飞去。

他原本以为找到目标会有一点困难，但事实证明这非常容易。当他经过主楼的最高层，达到只有塔楼的高度时，一只白色的形状飞出来与他会合，并喊了一声。

“早上好，海德薇！”哈利喊道，微笑着。“我有一个朋友想寄信，但我不确定信要寄到哪里……你介意我请你帮忙寄吗？”

海德薇飞过来，落在他的头上，然后咬了咬他的耳朵。

哈利把这看作是可以的，于是他侧身一点，然后落在了鸮楼的外面一点的屋顶上。从袍子里取出信件，他把它递给海德薇，她用喙看了一下地址，然后用喙拿走了它。

“祝你好运！”哈利告诉她，她用翅膀碰了碰他的爪子，然后起飞，向南飞去。

离上课还有将近一个小时，哈利很想飞下去看看海格——但在记起霍格沃茨内部多么复杂之后，他有些不情愿地拒绝了，决定去取书然后找第一堂课。

然而，当他实际回到自己的宿舍时，哈利意识到没有明确显示哪些书他需要带去魔咒课。历史课和植物学课很明显，也许他可以猜一下炼金术课（而天文学似乎根本不需要任何书），但大多数关于魔法的书可能是为了防御、魔咒或变形术——当然除了《初级变形指南》。

最后，哈利耸了耸肩，决定带上魔咒书和魔法理论书，然后去找魔咒课。

四十五分钟后，哈利上了十四层楼，下了十七层楼，找到了尼维尔，找到了赫敏，正式见到了帕瓦蒂·帕蒂尔和拉文德·布朗，碰到了奎尔奎尔教授，向四幅肖像询问了方向，还受到了一位叫利德利勋爵非常坚决的骚扰。他终于找到了魔咒课的教室，里面已经坐满了几个拉文克劳学院的学生。

他不禁觉得，如果霍格沃茨少一点庞大和令人畏惧，多一点……平坦，那会更容易些。

离九点钟敲响还有一分钟左右，西尔·尼古拉斯带领着罗恩、迪恩和莎莉-安妮进来，哈利带着兴趣等待着看课会是什么样子的。他认为可能有用的所有书都排在桌子前面，他把椅子推到了一边，这样就可以用一只前爪靠着桌子，用另一只来写字。

老师——如果他记得正确的话——不见了，起初哈利想知道他们是否都走错了教室。他不会觉得这个令人困惑的城堡有时在门上贴错号码，但接着有人倒吸一口凉气。

一些书从老师桌后面飘了起来，飞入空中。它们看起来都不一样，标题像《过去的巫师魅力》和《家庭咒语》，哈利紧张地等待——准备着如果今天要做的就是这个的话，跳出去接住其中一本书。

然而，这些书在半空中旋转，然后开始陆续掉在桌子后面。或者至少最开始是这样——后来的书掉在了第一本书的上面，形成了一座堆在老师椅子上的书塔。

最后一本书，《飞行的飞行书》，从桌子的高度之上升起，上面坐着小小的弗立维克教授。他挥舞着魔杖，指挥着书本落地，用他坐在上面的书最后一本下降，只有当最后一本书落地时，他才朝着课堂的方向看了一眼。

然后他小声喘着气，从他新建的塔上摔了下来。

“……那是怎么回事？”西莫斯问道，四处看看是否有人能回答他。

“哦，我的天——好啊，”弗立维克教授从桌子后面说道，其中一本书浮了回去，这样他就可以再次骑在上面。他漂浮起来的时候，他从长袍的口袋里掏出一张小卷轴，展开来。“好吧，我可以看到波特先生在这里，但布特先生呢？”

泰瑞·布特举起了手。“在这里，教授。”

“很好，很好……布罗克尔赫斯特小姐？”

在出席名单被点完后，弗立维克教授开始了实际的课程。

他首先问有人知道什么是魔咒，然后在得到半打答案后，告诉他们真正的定义。魔咒是一种给物体或生物增加属性的咒语（比如他对书本执行的悬浮咒），或者产生与变形无关的即时效果的咒语（比如召唤）。

然后教授转向了一些关于魔法的基本概念，以及关于如何施放咒语的知识。咒语可以只通过手势和意志力施放，但用魔杖和说出与咒语相关的词语会让施法变得更容易——这引起了哈利的兴趣，因为即使当弗立维克教授详细解释时，听起来也很像贝尔加利亚德系列的书中描述的方式。贝尔加拉斯只带着一根杖来给自己增加威严，但这足以让哈利怀疑作者是否秘密拥有魔法。

大约一页的笔记之后，弗立维克教授告诉他们他们要做有趣的事情了。这意味着拿出他们的魔杖挥舞，让各种各样颜色的火花在墙上弹跳（尽管罗恩和尼维尔都有点难以制造出与其他人一样火热的火花），然后尝试学习他们的第一个咒语——Lumos，这个咒语很简单，只是让他们魔杖的末端发光。

哈利为自己能成功地做到而感到非常满意，尽管他并不是第一个成功的——大约有一半的学生比他先成功了。但这并不重要，因为他做了一些真正有意识的魔法。

他们的家庭作业是写关于如何使用他们魔咒课程书第一章中的咒语的方法，罗恩和尼维尔——两个都没有完全掌握这个咒语的人——也被告知要完成作业。

这是一个相当愉快的课程，哈利把它当作一个好兆头（尽管他不明白为什么家庭作业要按纸的长度来指定），然后兴高采烈地去换下一节课的书。

“嘿，罗恩，”哈利用尾巴戳着他的朋友。“罗恩。醒醒。”

“嗯？”罗恩打了个哈欠。“怎么了？”

他四处看了看，看到他们和其他两打昏昏欲睡的学生在一间教室里，然后看向了哈利。

“你在课上睡着了，”哈利解释道，收起了他的笔记。“我尽力让你保持清醒，但这总是让我分心。”

“等等——伙计，你居然没睡着？”罗恩问道，当哈利把注意力转向试图唤醒迪恩时，他揉着眼睛。“你是怎么做到的？

“其实也没那么糟糕，”哈利耸了耸肩。

“太糟糕了！”罗恩坚持道。“我听过双胞胎兄弟讲过一些关于这个的故事——事实上，甚至珀西有时也说他在历史课上有时很难保持清醒！”

“嗯，”哈利皱着眉头，成功唤醒了迪恩。另一个男孩甚至没有抱怨，只是拿起了他成功做的笔记，把它们装进书包。“我的意思是，这有点枯燥，但并没有《精灵宝钻》那么糟糕。”

“那是什么，一种水果？”尼维尔问道，但在他们小组中，甚至赫敏也显得吃惊。

“你真的读过《精灵宝钻》？”女巫眨了眨眼睛，微微歪着头，这是哈利认出的他自己的一种举止。“为什么？”

“里面有龙，”哈利解释道，因为这对他来说显而易见。“而且非常强大的龙，尽管不是很友善。”

“查理告诉我一些有关阻止龙的故事，”罗恩自告奋勇地说道，当他们开始离开教室去吃午饭时。“比那要糟糕多少？”

当哈利讲完时，罗恩似乎很吃惊。

“……摧毁了一座山脉？”他重复道。“通过撞击？”

“是的，尽管他是最大的那一只，”哈利解释道，选择了一个地方坐下来。他的第二把叉子出现在第一把旁边，他惊讶地眨了眨眼，然后把它放到一边。

尽管前一天晚上的盛宴很壮观，早餐也相当传统——除了缺少玉米片之外——但午餐却包括一些普通的食物和一些只有巫师（或女巫）才会想到的食物。南瓜派和巧克力球坐在强壮的火腿奶酪三明治和肉馅派旁边，哈利找到了许多满足他的东西。

“一座山脉，”罗恩摇摇头，然后似乎决定最好先吃午饭，然后再考虑麻瓜对龙的想法。

“接下来是什么？”迪恩问，他正吃着一根肉丸。

“植物学，”尼维尔告诉他们。“午饭后是植物学，然后我认为是接着变形术。”

“哦，太好了……”罗恩抱怨道。“这意味着我们得带着两套书，而变形术的书还很多。”

哈利不得不承认，这听起来确实不太理想，但他们迟早都要习惯带着所有的书走。

植物学，嗯……哈利还不太确定如何评价植物学。

它有点像园艺，而哈利确实有园艺经验，但它也是一种几乎没有修剪的园艺（对一个已经习惯了在园艺中享用零食的龙来说是个问题），而且很多植物都很奇怪。哦，许多具有魔法用途的草药和真菌都是麻瓜们至少知道的——比如薄荷，尼维尔告诉他如果混合得当就有魔法效果，或者是荨麻——但像沼泽泡泡蓟这样的其他植物看起来确实非常奇怪。

就像魔咒课一样，第一堂课主要是介绍相关概念，斯普劳特教授还特别注意确保他们了解所有的危险。温室一和温室二没有致命的植物，但其中一些植物非常不愉快或者会刺人，所以每次靠近它们都要戴手套。

“那些是什么？”一个赫夫帕夫男孩问道——哈利认为他叫贾斯汀——当哈利用小铲子将一根荨麻从盆里移出来时。

“你是指我的手套吗？”哈利回答道，将植物移入一个新的盆中，然后围上一些覆土。“是的，海格帮我拿到的。”

“就是那个在火车上见到我们的那个非常高大的人？”贾斯汀确认了一下，哈利点了点头。“为什么不直接——哦。”

“是的，”哈利同意道。“这让我感觉有点不舒服……我的意思是，这些对我来说并不危险，但我知道有些东西可能会。”

他小心翼翼地触摸了一根荨麻，就在他卷起的袖子下面，以示示范，贾斯汀瞪大了眼睛。

“这太令人印象深刻了。”

“波特先生？”斯普劳特教授叫道，赶紧走过来。“虽然我欣赏你特殊的情况意味着你没有太大的担心，但较少并不意味着没有！以后请不要冒险。”

“抱歉，”哈利谦卑地回答道。“我还在适应魔法植物的概念。”

当斯普劳特教授离开时，贾斯汀奇怪地看着哈利。

“你应该对魔法植物习以为常吧？”他说。“你显然不是麻瓜出生的。”

“不，但我是被麻瓜抚养长大的，”哈利解释道。“在利基·考德里的顶层有一家叫做魔法之壶的酒吧…我想。除非他们是魔法的，否则没有人会注意到。”

贾斯汀点了点头，然后笑了。

“我刚刚在想，如果我们最终上了同一所非魔法学校，会怎么样，”他解释道。“在伊顿的第一天，有一条龙站在礼堂里，而其他人似乎都没有注意到。”

‍

植物学课只有一个小时（虽然每周三次来弥补时间不足，而且因为有些植物只在晚上活动，所以在一天中的不同时间上课），在那之后哈利几乎没有时间擦掉手套并把它们放回书包，就得匆匆赶往变形术课。

麦格教授开始课堂时露出了自己曾经是站在前排课桌上的猫的真身，哈利瞪大了眼睛看了很长一段时间，然后举起了前爪。教授在向全班警告课程的危险性后，才轮到他发问，哈利花了一会儿时间决定从哪个问题开始。

“这是所有巫师和女巫都能做到的吗？”他问道。

“不完全是，波特先生，”她回答道。“这是一种非常罕见的技能，尽管几乎任何人只要付出足够的努力和有毅力坚持下去……毅力是极其罕见的。然而，一些女巫或巫师可能拥有阻止这种能力的能力，比如变形人。”

哈利仍然举着前爪，在回答其他学生的几个问题后，麦格教授再次点了他。

“你能变成任何动物吗？”他问道，想到波德拉的狼形态和猫头鹰形态——或者更正确地说是她的人形态和猫头鹰形态，因为她生来就是一只狼。

“一点也不，波特先生，”她告诉他，尽管她听起来对他的问题很满意。“一个变形人只能变成一种动物，那是他们自己的动物版本；不知道是什么决定了某个人会变成什么动物，尽管它总是与他们或他们的个人形象有某种共同的标志。”

还有几个问题，然后他们就进入了课程的实质性部分。这实际上意味着更多的做笔记，解释变形术的基本哲学（即“自由”变形术可以将任何东西变成任何东西，受到五个例外的限制，但这是非常困难的，而与特定咒语一起使用的变形术更容易学习和执行），然后转向将火柴变成针。

麦格教授解释说，通过学习足够多的有咒语的变形术，一个人会更擅长执行其他有咒语的变形术，而不需要太多的学习时间——甚至最终可能能够进入自由变形术。

当然，实际情况比这听起来要困难得多，到课结束时，只有赫敏成功地将火柴变得可能有点细。

显然，这一切都与想象力有关。

在变形术课结束后到晚饭时间之间，大约有一半的一年级学生都聚集在图书馆里，这时哈利花了大约一个小时写关于如何使用魔咒的方法——尽力提出有趣但不切实际的方法来配合明显的方法，比如使用Lumos来发送信号或使用悬浮咒将自己坐着的椅子提起来——然后放下羽毛笔，决定仔细看看霍格沃茨的图书馆藏品。

这是一个干燥、灰尘满天的地方，书架上挤满了书，其中一些书已经有几百年历史了，用的是那种有点古怪的字体，s看起来像f。事实上，相当多的书都非常古老，但哈利觉得如果巫师不多的话，这也是有道理的，因为这意味着巫师写足够多的不同书籍要花很长时间才行。任何可能与主要课程相关的书都至少有三本副本，其中一些已经被借出去了，但令人讨厌的是，看不到小说部分。

哈利只能安慰自己要做很多重复阅读——并且想知道自己是否可以设法将更多的加隆换成英镑，然后飞到一个麻瓜镇上补充——哈利转而在哪里存放了关于魔法生物的部分的意识，并因此意识到存放在那个部分的许多书都是长途跋涉的旅行记，穿过黑暗的雨林到河里。

“嗯…也许，”他沉思着。

那算是一种。

那天晚上，哈利飞下去跟哈格力打招呼。这个大个子看起来有点心不在焉，他沉重的外套上刻满了新的印记和线条，但他把它当成了在禁忌森林里一只“好斗”的生物的结果，欢迎哈利进来。

“那么，你的第一天过得怎么样？”哈格力问道。“希望你过得还好。”

“很棒，”哈利向他保证。“我不太习惯这种学校，所以有点奇怪，但到目前为止，魔法的东西都很有趣。”

他抬头看着城堡。“不过我觉得我可能会迷路的…”

“啊，嗯，你没有一些人有的问题，”哈格力注意到。“如果你担心迷路，只需要学会从前门到你的宿舍的路——如果你不知道自己在城堡里哪里，就跳出窗户看看。”

他递给哈利一个岩石蛋糕尝尝，这是又脆又有趣的，然后问他和他的亲戚相处得如何（相当不错）以及大家怎么看待他是一只龙的问题。

“我觉得每个人都在尽量忽视它，”哈利坦白道。“我会被看着，尤其是当我用翅膀保持我的位置或者什么的时候，但并不是太糟糕。”

“很好，很好，”哈格力点点头。“有时候孩子们对于不同的事物会感兴趣。”

他向哈利露出一个微笑。“我对于永远不会停止感兴趣。”

哈利也笑了。

“可以去附近的麻瓜小镇参观吗？”他问道。“不是立刻，我是说。但我觉得我可能会看完书，然后……”

“嗯……其实不太清楚，”哈格力承认道。“我不认为有任何人提过。我们离任何麻瓜地方都很远，当然，大多数学生没有办法去那里，而不用担心被发现。但你不一样，而且……我会问问邓布利多教授。”

“谢谢，”哈利微笑道。

他看了一下桌子底下，哈格力的大狗方哼就躲在那里。“你觉得它会出来吗？”

“不太可能，”哈格力判断道。“方哼咆哮比他的咬力更凶猛，而且他觉得你比他的咆哮更凶猛。”

周二带来了新的课程，黑魔法防御术，这证明有点令人失望。昆雷尔教授口吃得很严重，他的教室里有浓浓的大蒜味，这让哈利在整个课程中都有点头痛。

尽管如此，哈利尽力集中注意力，因为教授解释了咒语、诅咒和咒语之间的区别，以及一些其他技术上属于魔咒或变形术的法术，但属于防御性法术范畴。这些区别似乎并不是很一致，但哈利想他总会在某个时候学到的。

他们还被告知了为什么有这么多种防御技能的原因。在施放的容易程度、法师疲惫程度以及对目标的实际有效性之间存在一种权衡——以及法术逆转的容易程度——之间存在一种权衡，昆雷尔教授特别指出，龙只是多种高度抵抗魔法的魔法生物中的一种。

哈利真的应该试一试。

然而，奇怪的是，一旦课程结束，哈利翻阅自己的笔记，它们似乎相当清晰——他可以看到一切的来源和去向——但在课堂上，口吃只是让认真对待课程变得更加困难（哈利听说过“上坡工作”，决定一个龙应该稍微重新表达一下）。也许一旦他们开始实际工作，情况会好些，尽管哈利相当确定不允许火焰喷吐。

虽然星期二变形术课结束后，几乎所有学生都在收拾东西时，星期三的零点钟，他们被介绍到了天文学课，这是一个稍微有点令人失望的课程。

由于一周内没有足够的时间，天文学课与整个年级一起上。这让辛斯特拉教授成为了学校中最大的一个班级，但她似乎完全能够应对——清楚地解释他们今晚以及整个学年将要做的事情。他们将使用望远镜观察月亮，观察行星及其卫星，观察星座并绘制它们何时相交。

拉文克劳的一名学生举起手来问，这是否意味着它类似于占星术，辛斯特拉教授对他说得相当严厉，表示不是——那是占卜学的范畴，是三年级的选修课。天文学关注的是事实，关注的是现在，只关注那些关于行星和其他天体可预测运动的部分。

这样做的实际结果是，那些有点疲倦的学生被教会如何使用望远镜，以及如何基本导航夜空。它会逐渐改变，每周都会有变化，而且在年底之前夜空会变得更暗，然后再次变亮，但只要望远镜足够好，训练足够多，即使在苏格兰夏季的黄昏伪夜里，也能找到星星和行星。

虽然这足够有趣，但哈利很好奇，在其他学生整理东西时，他走向了辛斯特拉教授。

当问到为什么学生们会被强制学习天文学时，这位天文学教师一开始有点生气。

“那……为什么不呢？”她问他。“你不会觉得这门课很无聊吧？”

“我不觉得，学习是很有趣的，”哈利回答道。“如果我在夜间飞行，我可以用它来导航星星——或者我希望我能够，至少我希望我能够。我只是好奇为什么每个人都要学。”

“天文学被用在魔药和炼金术中，”辛斯特拉教授说道。“有些材料依赖于月相——以及一些魔法生物。”

“就像狼人一样，”哈利同意了，记得《奇幻动物在哪里》书中的那部分。“还有月牛。但我……我想我不明白为什么要学五年。”

辛斯特拉教授环顾四周。“波特先生，你很好奇，我认为这是令人钦佩的。所以我现在会告诉你，为什么我认为我的课程是核心课程，而不是像麻瓜研究或占卜学那样的选修课。”

哈利坐下来，尽力看起来值得信赖和令人钦佩。

“邓布利多教授喜欢天文学，而我们有一个天文台。”

经过很长一段时间的沉默，哈利眨了眨眼。“就……只有这个？”

“就像你说的，就是这样，”辛斯特拉教授告诉他。“我怀疑这就是为什么我们有占卜课的原因，或者为什么有室内乐团和保龄球俱乐部。”

星期三的上午课程比较晚，以弥补前一天晚上的天文课，但对于不得不下行至少十四层楼梯到达宿舍的斯莱特林和赫奇帕奇学生来说，仍然有些遗憾。

在最后一个离开后，哈利不得不回到天文塔，因为他弄丢了他的望远镜，这对他来说很尴尬。在从塔楼下来的途中经过几个拐弯之后，他发现自己不确定是否已经回到了正确的地方。

怀疑地四处张望着，哈利往下看了一条走廊。其他人都已经走了，他已经错过了通常的宵禁时间，如果那个脾气暴躁的看门人抓住他，他几乎可以肯定他不会把“天文课”当做借口。

“天哪，”一个门环说道。“你是一条龙吗？”

“是的？”哈利回答道。“我相当确定我有成为一条龙所需的一切。”

“等等，”门环突然说道。“我没——哎呀。”

它背后的门打开了，向一边摇摆着，露出了一个摆满扶手椅的空房间。

经过认真考虑，哈利决定进入这个可能是拉文克劳的公共休息室。如果这里有一名守秩序员，他可以告诉他们自己迷路了，然后通过这种方式回到格兰芬多塔，如果没有，那他可以……嗯，做点其他的事情。

五分钟后，他发现了图书馆。

最终，哈利在星期三早上醒来了。

他打了个哈欠，挪了挪身子，几本书掉到了地板上发出了咯噔声。这促使他完全醒来，他眨了眨眼睛，然后四处张望。

他发现自己在前一晚发现的那个图书馆里，周围都是一些看起来很有趣的书——其中有几本是半开着的，打开的页面是他切换到查找其他内容或发现更好选择时停下的地方。

当他移动时，距离他几英尺远的地方传来了一声轻柔的啾声。哈利看了过去，哈利格正端坐在他的望远镜上，仿佛那本来就是它应该呆的地方。

哈利打了个哈欠，一两秒后，一名守秩序员从图书馆门口探头进来。她似乎很高兴看到他醒来，挥动着魔杖，突然间门口传来了喧闹的谈话声。

“早上好，”她说道——哈利相当确定她就是他在火车上见过的那个人。“我猜你昨晚迷路了？”

“是的，从天文课回来的路上，”哈利同意道，展开了他的翅膀。“我很抱歉搞得有些乱。”

他环顾四周。“只是……你们这里有小说。我原以为城堡里除了我自己的收藏外没有任何小说！”

“你确定你是一只狮子吗？”守秩序员问道。“这听起来更像是鹰派会说的话。”

哈利礼貌地对这些术语感到困惑，守秩序员解释了一下，说蛇妖是指蛇，赫奇帕奇是指獾，以此类推。

“时间到，”她补充道，一串数字出现在空中，然后她挥了挥手把它们扫掉。“如果我记得你的课程表没错的话，你有半小时后的魔法历史课。”

“没错！”哈利意识到。“为什么没有人叫醒我？”

“这是学校的座右铭，”守秩序员告诉他，这也是公平的。

十分钟后，哈利格已经飞出窗外，哈利心情愉快地离开了拉文克劳塔。

这可能是一次完全偶然的结果，但是虽然一些拉文克劳人对他有些戒备，但大多数人显然认为一个在书堆上睡觉的龙是完全可以接受的。

他有种模糊的感觉，他们可能已经把他当成了他们的一份子。

然后他过去了格兰芬多，爬上楼梯，用天文学设备换成历史教科书，然后挥动翅膀一路下滑数层楼梯，及时赶到了魔法历史课。

在某种程度上，哈利开始看到这样一个奇怪布局的学校的吸引力。这让上课变得更有趣了。

当哈利在那天午餐结束后问了一些问题，确认没有什么能阻止他再次进入拉文克劳图书馆时，弗立维克教授似乎对这个想法感到很满意，尽管他确实要求哈利请确保他不要再在那里睡着，因为这会让实际的拉文克劳学生感到不舒服，甚至还允许他每次只拿一两本书出来，只要他能确保及时归还。

接下来的星期三和星期四大部分时间都是正常的课程，虽然没有严格的新内容，但都是在经过精心挑选的示范课程后进入了更加正常的节奏。

有趣的是，事情可以多么快地变得习以为常——尽管哈利自己有时仍然在城堡里迷路，有一次他不得不求助于海格的建议，从窗户跳了出去。他对此有些内疚，但窗户很快就被关上了——尽管他很确定那里没有人。

而且，他每晚都会意外地撕破自己的床单，然后发现下次来到房间时，床单已经被修好了，他的信件也被整齐地叠放在了箱子里。他本想问问珀西具体情况，看看这是否是家养小精灵做的，但这位年长的男孩似乎一直很忙，而且哈利确信自己曾见过珀西进了一个房间，然后五分钟后却没有出来——只是在走廊上不同的方向上来回走动。

然后星期五来了，这是第一年级格兰芬多学生几乎没有什么课程的一天——只有他们最后一个新的全日制课程，魔药学。

这类似于天文学，因为这是一门每周只上一节课的课程，但是这是一节为期两小时的双节课，他们与斯莱特林共同上课——斯内普教授负责这门课程。

哈利并不认为这会有问题。从他读到的东西来看，他相当擅长烹饪（而许多魔药似乎都是关于烹饪的），而且他们已经和其他三位教官上了课。麦格教授在他看来是公平的，尽管他能承认也许他不是最适合注意到这一点的人，而斯普劳特教授和弗立维克教授都对自己的科目太热情了，以至于根本不会有偏见。

关于这门课，哈利唯一真正担心的是他必须尽量不要啃食任何原料——或者是设备。

“真的吗？”那天早上吃早餐时，罗恩问道。“你期待魔药课吗？”

“嗯，我喜欢所有其他的课程，”哈利指出，他感觉相当明智。“即使防御课也相当不错，只是教室里所有的大蒜和口吃让我头痛。”

“是啊，但我的兄弟们都说斯内普有偏见，”罗恩反驳道。

“只是这样下定论听起来像是个坏主意，”赫敏说。“哈利，你又吃了你的叉子吗？”

“嗯，每次我坐下来吃饭时都会多出一个叉子，”哈利回答道。“我只是觉得那是给我的。”

他咽了口口水。“我想确保上魔药课前我吃饱了，这样我在魔药课上就不会感到饿……实际上，有人知道它在哪里吗？”

“我问了一个赫奇帕奇，”迪恩说。“昨天他们有这门课。呃……是的，你走进地牢的门，然后下两层楼……”

魔药课的布置与哈利以前上过的任何教室都不同。桌子是成对排列的，每对桌子之间有一个壁炉，经过一番思考后很明显，这就是放大锅的地方。

当哈利和他的朋友们到达时，已经有几个位置被占据了，经过一番复杂的协商和位移，哈利几乎无法跟上，他发现自己和达芙妮一起工作。罗恩和迪恩最终也成了一组，黑人男孩宣布他“曾经做过饭”，内维尔和赫敏也坐在了一起。

最后几分钟，班上的其他学生陆续进来，哈利把课本放在桌子上，然后几乎在九点整的时候，斯内普教授走进了教室。

他做的第一件事就是拿起名单，这让哈利意识到了谁是课堂上斯莱特林学生的宝贵提示，但奇怪的是他在哈利面前停顿了一下，说哈利“不禁吸引人注目”。

当斯内普教授转向迪恩、罗恩和布莱斯时，哈利检查了一下他的翅膀，确保它们看起来和以往一样。达芙妮耸了耸肩，但她似乎有点感兴趣。

斯内普教授关于这节课的描述既有趣又令人困惑。关于不用挥舞魔杖的部分让哈利想知道是否有人能够仅仅通过按照菜谱上的方法混合药剂——如果佩妮姨妈想的话，她能参加魔药课吗？——而且药剂的效果列表相当惊人。调制荣耀或瓶装名誉会意味着什么？

哈利把这些都记下来，决定以后查一查，然后斯内普教授叫到了他。

“波特！如果我把阿斯弗德的根粉加到苦艾的浸液中会得到什么？”

哈利稍稍皱起了眉头，然后伸手拿起了他的《一千种魔法草药和真菌》。他翻到了A部分的末尾，找到了阿斯弗德尔并浏览了一下页面。

“我认为是一种强力催眠药，叫做生死药，但我要再检查一下确保没有错，”他回答道。

斯内普教授皱起了眉头。

“关掉那本书，波特，我不是在测试你查找资料的能力，”教授说道，哈利立刻就关上了。“你在哪里可以找到牛磺酸？”

“在我口袋里，”布莱斯在哈利想问题的时候回答道。“你在我家需要它们，去年我有三个继父都死了。”

“扎比尼，我问你那个问题了吗？”斯内普教授要求。“坐下，保持安静。波特，猛毒草和狼毒的区别是什么？”

哈利知道这一点，多亏了他和内维尔来往的信件。“我想它们都是同一种植物的非魔法名字。”

过了一会儿，斯内普教授微微点了点头。

“也许今年不会像我预期的那么糟。顺便说一句，牛磺酸是在山羊的胃里找到的，它可以防止大多数毒药，但任何一节魔药课上都会有几个储备的，以防一个完全没头脑的家伙混合了一种药。”

没有再多说什么，斯内普教授转身到前面的黑板上，开始概述处理药剂成分时的基本安全规则——即只能按照板上菜谱所指定的方式使用它们，只能用龙皮手套来处理它们（哈利希望他自己的狮鬃手套足够了），当使用刀子和壁炉火以及所有其他潜在的危险来源时要小心，这些危险源涉及到热、有毒或者其他恶臭的成分。

当黑板上的菜谱被展示出来时，哈利和达芙妮之间的一次安静讨论导致了这样一个结论：哈利将负责切割和称重——他在家里已经做过足够多的这样的工作了——而达芙妮将负责概述他们所需要做的事情并搅拌。

黑板上的配方与书上的略有不同，所以哈利做了一些区别的笔记（达芙妮也是如此），然后开始放松地准备配料。确保干净的尼托尔的确切数量有点棘手，但说明书指定了精确的盎司数，所以哈利认为最好要精确；其他的都放到了一边。然后角蛞蝓需要被放入炖锅中，这意味着在主药剂完成之前，必须同时在火上煮两样东西。

斯内普教授来回走动，对几乎每个人（除了德拉科）都提出了批评，但考虑到他们在处理危险的魔法混合物，哈利认为这是完全适当的；他甚至趁机询问了关于剩下的部分该怎么处理的问题，斯内普教授告诉他，如果像尼托尔这样的常见成分被剪掉，就应该直接扔掉。

几分钟后，在准备过程的一个安静时段，哈利吃了剪掉的部分，斯内普教授似乎对此感到有些犹豫。

“你能对所有东西都这样做吗？”当达芙妮搅动着大锅，他们在等角蛞蝓煮熟的时候，她问道。

“大多数东西都可以，”哈利回答道，再次检查配方。尼托尔，蛇牙……只剩下箭毛和炖蛞蝓了，而这两样东西都必须在大锅离火之后立即加入。“不过我还没有尝试过有毒的东西。”

“我很确定尼托尔是有毒的，”达芙妮说，听起来很有趣。“你怎么知道一样东西是有毒的？”

“哦，好吧……我读过一本关于这方面的书，”哈利告诉她。“是一本麻瓜书，我的意思是。书上说，如果你涂在皮肤上几个小时都没有反应，而且你把它放在嘴唇上几分钟之后什么也没发生，你在口中持续了至少十五分钟而没有发生任何不良反应——还有其他几个步骤——然后你最终可以确定。”

“麻瓜，”达芙妮笑了笑。“巫师只需要一个咒语。这简单多了。”

她皱起了眉头。“尽管我不认为是为龙设置的。实际上，我不认为有人对既吃植物又吃肉的龙了解多少。”

“不要在课堂上喋喋不休，”斯内普教授警告道。

哈利想知道图书馆里是否有一本书解释了药剂成分可能产生的所有奇怪互动。他曾听到药剂老师批评内维尔几乎按照错的顺序执行了两个指令，显然，如果猪刺猬的刺在大锅离火之前加入，就会导致一个恶心的、被魔法注入的混乱，很容易溶解大锅。

哈利的烹饪经验中没有任何东西能解释这一点，至少不是直接的，但这就是他来学习的原因——显然，尽管苛刻，斯内普教授对魔药很了解。有四对学生犯了错误，使他们的药剂无用或几乎无用，而教授几乎没怎么看结果就准确地指出了他们犯错的地方。

所有这一切都意味着魔药课在哈利的霍格沃茨经历中处于中等水平。到目前为止，它并不像魅力课那样愉快，但比防御课更好，也比有点单调的魔法史更具实践性。

也许随着时间的推移，斯内普教授的唐突态度会成为一个问题，但哈利可以忽略这种事情。他在家里已经做了很多年了。

“波特，留下来，”下课时，斯内普教授指示道。“我想和你说句话。”

“好的，先生，”哈利立刻同意了，快速地思考了一下课程表。他原计划课后立即去做魔药作业，但由于作业原来是为下一堂课做准备的，如果可能的话，最好在星期四晚上做。

在斯内普教授的话下，德拉科和他的朋友们（如果哈利没记错的话，是文森特和格雷戈里）都在路过时嘿嘿笑了一下，然后走出了教室。

等到班上其他人都离开后，斯内普教授走到哈利的桌子旁。

“波特先生，”他开始说。“我在这所学校教了很多年的魔药，但我从来没有见过像你这样愚蠢的学生，竟然吃药剂成分。”

哈利稍微歪了歪头。“对不起，先生？我通常在烹饪时吃剩下的材料。”

斯内普教授眨了眨眼。“当你…… 烹饪时。”

“是的，先生，”哈利同意道。“我舅舅和舅妈希望我做饭，我觉得他们尽量不给我足够的东西，但那是不起作用的，因为我可以吃蛋壳和包装材料之类的东西，那会让我饱。”

“你的……舅妈，”斯内普教授重复道。“波特先生，你是说你过去几年被佩特尼亚·伊万斯和她那个笨蛋丈夫照顾着吗？”

哈利点了点头。“如果她在嫁给弗农叔叔之前叫这个名字的话。但他们一直不是那么坏，因为……嗯，自从我变成了龙，我觉得他们找不到让我难受的方法。”

他皱了皱眉。“等一下，你怎么知道我舅妈的名字？”

“这不关你的事，波特先生，”斯内普教授告诉他。“但是，作为你的信息，你不应该在魔药实验室里吃或喝任何东西，因为严重的风险是它可能被污染并且可能是有毒的。我不在乎你以前是否因为你是一只龙而没有遭受过毒性反应，这是你不应该做的事情。”

“好的，教授，”哈利说道，点了点头。“对此我很抱歉。您有什么办法能避免诱惑吗？”

“我不是你的营养顾问，波特先生，”斯内普教授告诉他。“由于你们班的其他人，以及霍格沃茨的所有其他年级，在过去的十年里一直能够克制自己不吃魔药成分，那么你也应该能做到。”

哈利考虑了一下，然后再次点了点头。“好的，教授。我会尽力而为的。”

斯内普教授皱了皱眉，审视着哈利的表情，然后似乎接受了（可能是凭直觉）这个格兰芬多是真诚的。

“还有一个问题，波特先生，”他说。“你提到了变成一只龙，当然我也能看出你现在是。但这是怎么回事？”

“对不起，教授，我真的不记得了，”哈利承认道，稍微挥动了翅膀。他用爪子抓住了自己的嘴，心不在焉地抓了抓。“那是很久以前的事了……在我第一次上学之后，但是不久之后。”

哈利等待着看斯内普教授是否还有其他问题。他的脸色变得有些古怪，他在自言自语着“遗产”和“延迟的魔咒”，经过了一个适当的时间后，哈利抬起了前爪。

“我可以走了，先生吗？”

“什么？”斯内普问道。“是的。当然可以！”

老师如此关心他的健康，这感觉真好。

## notes

注： 有趣的是，愿意查找资料，一个聪明的小狡猾的斯莱特林，和内维尔·朗底的几封信，再加上成为一只龙，竟然能改变一堂魔药课的氛围。

‍